
ICANN68 | Fórum virtual de políticas – Discussões do GAC sobre rodadas subsequentes (3/3)
Quarta-feira, 24 de junho de 2020 – 11h30 a 12h30 MYT

GULTEN TEPE:

Bom dia, boa tarde e boa noite a todos. Fala Gulden Tepe do pessoal da ICANN, de apoio ao GAC. Vou ser a administradora de participação remota durante essa sessão. Bem-vindos a Reunião Virtual da ICANN68 sobre a Sessão de Rodadas Posteriores de Novos gTLDs do GAC, que se é levada a cabo, a 24 de junho às 3h30 UTC, 11h30 de Kuala Lumpur. Vamos ver... não vamos pedir a chamada, não vamos fazer a chamada. Mas vamos especificar os nomes dos presentes. E estará... a participação dos membros do GAC será registrada e será disponível no anexo do Communiqué do GAC e nas atas desta Reunião da ICANN68.

Caso um dos membros não possa levantar a mão ou não possa ver os membros, os outros painelistas, pedimos, por favor, que saiam da sala e voltem a entrar, utilizando o link enviado em cada um dos e-mails. Aqueles que estiverem como painelistas na Sala de Zoom, poderão voltar a colocar seu nome, entrando exatamente com seu nome, sobrenome ou endereço eletrônico, que vocês já têm na lista. Mas senão, se quiserem fazer um comentário, incluam no lugar de Perguntas e Respostas, incluam QUESTION ou

Observação: O conteúdo deste documento é produto resultante da transcrição de um arquivo de áudio para um arquivo de texto. Ainda levando em conta que a transcrição é fiel ao áudio na sua maior proporção, em alguns casos pode estar incompleta ou inexata por falta de fidelidade do áudio, bem como pode ter sido corrigida gramaticalmente para melhorar a qualidade e compreensão do texto. Esta transcrição é proporcionada como material adicional ao arquivo de áudio, mas não deve ser considerada como registro oficial.

COMMENT, no início e no final da oração, para que todos os participantes possam vê-lo.

Também, queremos lembrar que talvez os responsáveis de cada sessão não possam responder a todas as perguntas ou ler em voz alta, todos os comentários feitos. As Sessões do GAC contam com interpretação nas 6 línguas da ONU, que se faz através do Zoom e através da plataforma operada por Congress Rental. Pedimos aos assistentes que descarreguem ou que baixem o aplicativo, onde estão os documentos com os detalhes da reunião.

O microfone vai ser silenciado durante a sessão, a não ser que peçam a palavra. Se quiserem falar, por favor, levantem a mão na Sala do Zoom. Quando o líder ou coordenador da sessão dê a permissão, terão, poderão fazê-lo. Habilite o seu microfone e fale. Ao falar, silencie todos os seus outros dispositivos, inclusive o aplicativo de tradução. Diga o seu nome para o registro e o idioma que falará. Se não for falar em inglês, fale de forma clara e devagar, para permitir uma boa interpretação. Esta sessão terá transcrição em tempo real e para visualizá-la, clique no botão “Close Caption” na barra de ferramentas do Zoom.

Finalmente, essa sessão, como todas as atividades da ICANN, é regida pelos Padrões de Comportamento Esperados. No chat, está o link correspondente, para que se possam vincular a eles. Vou passar a palavra agora, para a Presidente do GAC, Manal Ismail.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Gulten. Bem-vindos novamente, todos.

Vamos começar com as deliberações sobre as rodadas posteriores a introdução dos novos gTLDs. A sessão que temos prevista e é a última sobre esse tema. Luisa Paez e Jorge vão continuar com o que começamos a falar sobre temas, que nós chegamos a falar ontem. E também vamos ver se temos que incluir alguma coisa sobre esse tema, no texto do Comunicado. Temos que ficar de acordo sobre o processo para coletar tudo quanto seriam contribuições do GAC para realizar os comentários ao Grupo de Procedimentos Posteriores. Vejo que Cheryl também está presente e fez um comentário. Então, como estão os vice-presidentes do grupo correspondente aqui, podem fazer uma pergunta a eles, se quiserem. Vou passar a palavra agora para Luisa e Jorge. Não sei quem vai começar. Então, passo a palavra.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Manal. Sou das vice-presidentes do GAC e

líder nesse tema. Obrigada a todos por estarem presentes aqui, com todos. Vamos falar sobre essa rodada, que tem a ver com os procedimentos posteriores a introdução dos novos gTLDs. A ideia é fornecer ao GAC, informação atualizada para poder ter uma deliberação bem informada.

Vamos passar para a próxima imagem. Então, essa é a nossa agenda. Hoje, vamos continuar falando sobre o que são os 5 temas prioritários do GAC. Começamos a falar na sessão de ontem. Depois, vamos passar a falar com mais detalhes nesses temas de prioridade, com os quais não estamos tão alinhados, no que tem a ver com o assessoramento oferecido anteriormente pelo GAC e o que são as recomendações do grupo de trabalho desse PDP. Depois, vamos ver uma proposta feita pelas autoridades para falarem entre todos os membros. E se houver algum tipo de acordo, veremos se podemos fazer algum tipo de contribuição de consenso de todos o GAC, no período de comentários públicos do PDP, que se espera ser aberto no início de julho.

E depois, vamos ver um texto preliminar para incluir no Comunicado, que vai estar incluído nas questões de importância para o GAC. Continuamos com o próximo slide para começar por onde deixamos ontem. Temos esses temas de prioridade, que tem a ver com os PICs ou Compromissos em Prol do Interesse Público. Isso é parte da revisão, que tem a ver com todos os membros do GAC, para poder saber quais são as possíveis as possíveis contribuições que podem fazer os membros do GAC. Isso foi incluído nas recomendações de maio de 2020. E temos, obviamente, que ver qual é o relatório ou... não, as contribuições que podem fazer os membros individuais do GAC, em nível oficial. Mas como resumo, posso dizer que a maior parte dos membros concordou em que a mitigação do uso indevido do DNS, tinha que

fazer parte das recomendações desse PDP. Isso foi discutido em Montreal. Alguns membros do GAC disseram que a abordagem ou o trabalho para abordar esse tema, devia ser holístico. E alguns membros do GAC disseram que era importante a melhora da resolução das controvérsias, principalmente, quando falamos nos PICs.

Acho que agora, poderíamos... Sim, Benedetta, podemos ir aquilo que é a tabela de classificação do GAC, brevemente, para que os membros do GAC possam saber exatamente, qual o estado atual das recomendações, no que tem a ver com o Grupo de Trabalho do PDP de Procedimento Posteriores. Vamos voltar, então para os PICs. Temos a tabela de classificação, vemos de um lado o que disse o GAC antes. E é óbvio, que isso é um resumo, tem todos os links. E na outra coluna temos o que falou o pessoal do GAC com o pessoal da GNSO, para poder fazer uma atualização e ver o que se passa com as recomendações realizadas e como são alinhadas. É isso o que tem a ver com os PICs.

Podemos definir aqui, que grupo de trabalho recomenda que não haja mais PIC obrigatório. Está em pendente, tudo o que tem a ver com a semelhança de cadeias de caracteres e também, com os leilões privados para resolver controvérsias, o que tem a ver com as políticas para o futuro. E também, isso está na Especificação 11, do acordo, que tem a ver com os PICs e a ideia é utilizar o que dizem os solicitantes, em resposta aos comentários públicos, os

alertas precoces do GAC e o assessoramento por consenso. Principalmente, quando esse compromisso está limitado no tempo, duração ou escopo. Outra recomendação importante é incluir no que é o Acordo de Registro do Solicitante, de maneira acessível, apresentada de maneira útil. Isso tem a ver com todos os compromissos.

E no que diz respeito as recomendações da Equipe de Revisão do CCT, a Organização da ICANN diz que a fase de implementação e fala da Recomendação 25 da Equipe de CCT, era desenvolver uma base de dados online, onde se possam procurar dados e onde se tem o compromisso dos registros. Quero dizer que não há recomendações de políticas, que se esperam ver a respeito do que é o uso indevido do DNS. Sei que Jeff e Cheryl, que são os vice-presidentes do Grupo de Trabalho do PDP, já deram uma explicação a esse respeito. E isso tem a ver com a carta, que enviou o grupo de trabalho ao Conselho da GNSO. E aqui estão algumas partes resumidas e qualquer esforço futuro deveria ser holístico e ser aplicado potencialmente e também, ao ccTLDs.

Não sei se há perguntas. Jeff, Cheryl, sei que estão por aqui. Então, agradecemos por estarem na sessão. Não sei se têm algum esclarecimento para fazer ou se há perguntas, por parte dos membros do GAC. Depois, em outras imagens, veremos o que é a tabela de classificação do GAC, mas essa é uma imagem geral. Para saber onde é que estamos, é importante ver que um

elemento importante para esclarecer e também incluir os PICs no Guia do Solicitante. Esse é um avanço importante, porque os PICs, em realidade, são os que levavam em consideração isto.

Vou parar por aqui, se não vejo que haja comentários ou perguntas. Porque em verdade, esses são modelos *multitasking*. Estamos todos nesses modelos. Bom, tudo bem. Então, depois, vamos voltar para esse tema. E vamos passar agora, para o próximo slide. E vou passar a palavra para o meu colega, Jorge Cancio. Mas vamos esperar que apareça o slide na tela. O próximo slide.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Oi a todos! Na Suíça, está começando a amanhecer.

Então, bom dia, boa tarde e boa noite a todos. Temos aqui, o segundo tema, do qual vamos... que vamos tratar, que é o assessoramento do GAC e os alertas precoces. Sei que muitos de vocês já estão familiarizados com esse tema e fizemos discussão profundamente na ICANN67. E eu suponho que devem lembrar que o PDP de Procedimentos Posteriores está preparando um conjunto de recomendações, que tem a ver com esses dois instrumentos de intervenção do GAC durante o processo de apresentação de solicitações para novas cadeias de caracteres, para os domínios de alto nível. Fizemos uma consulta, que gerou uma recompilação das contribuições individuais do GAC no mês de maio, que foi um dos 5 temas prioritários, que se encontraram.

Também, devem lembrar que nesse momento, o Grupo de Trabalho do PDP propôs algumas modificações, ao que era o Guia do Solicitante de 2012. E como reação, como comentário a essas mudanças propostas, a posição individual do GAC poderia ser resumida com o que aparece aqui na tela.

Houve uma proposta do Grupo de Trabalho do PDP de eliminar uma frase no Guia do Solicitante de 2012, que dava ao assessoramento por consenso do GAC, que poderia ser contrária a solicitação de uma cadeia de caracteres, segundo determinava o Guia de 2012. Isso iria determinar uma suposição a uma presunção para o Board de que essa solicitação não devia ser aprovada. O grupo de trabalho propôs eliminá-lo, a reação nos comentários individuais do GAC, inclusive na recompilação desses comentários. A posição do GAC é que devam manter, devia ser mantida essa frase.

Também ofertas de mudar as coisas do EPDP, do que tinha a ver com a limitação do assessoramento do GAC sobre as categorias das solicitações das cadeias de caracteres até que começassem a liberação dessas solicitações. E também existiram recomendações sobre o qual teria que ser o alcance ou a motivação do assessoramento do GAC, para vincular este tema com os direitos internacionais ou com o que podem ser os requerimentos da lei. Isto surgiu no Grupo de Trabalho do PDP, levando em consideração as contribuições, já mencionadas nessa

recompilação do mês de maio, quanto as contribuições. E agora, temos um novo texto na recomendação. A verdade é que não temos tempos de analisar no detalhe, este material. Mas em breve, vamos ver a tabela de classificação. E isto está atualizada, esta tabela já está atualizada, com muitos detalhes. Eu peço, por favor, que baixem mais um pouquinho. E vão conseguir enxergar, que já existiram algumas reações aos comentários realizados pelos membros individuais do GAC, durante esse exercício de recompilação. Mas vamos ver este ponto, depois. Voltemos, por favor, aos slides. Muito bem. Passemos ao seguinte slide, por favor.

Uma coisa semelhante, podemos falar sobre as solicitações com base na comunidade. Vocês devem saber, que um tema muito importante para o GAC e ficou refletido no assessoramento dado pelo GAC durante toda a rodada de 2012. E como vocês podem ver na tabela de classificação do GAC - a qual vamos nos remeter depois – há muitos precedentes de posições prévias manifestadas por membros do GAC. E podemos manifestar que o grupo de trabalho realizou recomendações, que já levavam em consideração, alguma dessas preocupações manifestadas pelo GAC. Mas quando fizemos este exercício de recompilação, alguns membros do GAC estavam de acordo, a princípio com a versão preliminar das recomendações. Mas por sua vez, alguns membros do GAC – inclusive os mesmos, em algumas oportunidades – perguntavam se ou diziam que as recomendações preliminares

iam na direção correta, mas que ainda existiam alguns aspectos que era necessário tratar. Por exemplo, como funciona o processo de avaliação com prioridade na comunidade e também, vinculado com a pergunta de “Como é definida uma comunidade para o propósito nas solicitações com base nessa comunidade ou na comunidade?”.

Isso ficou no Comunicado do GAC da ICANN 67. E também, ali se fez referência a posições consensuais do GAC previamente, consensadas previamente pelo GAC. Vamos ver nos detalhes desse assunto, daqui a pouco. Eu acho que agora, podemos passar ao slide número 8. Já que receberam agora, uma síntese geral desses temas. Os senhores vão poder ver este resumo, de acordo com o que está na tabela de classificação do GAC, quanto aos temas nos quais a Luisa, a Benedetta e eu com apoio do Fabien, identificamos as diferenças ou as convergências nas posições do GAC. Este ponto está sendo levado em consideração pelo grupo de trabalho encarregado desse EPDP. Os TLDs de genéricos fechados e os Compromissos em Prol do Interesse Público serão apresentados por Luisa. Então, eu acho que agora, eu posso passar a palavra a ela.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigada, Jorge. Represento o governo do Canadá, para que conste nos registros. Agora, gostaria de entrar um pouquinho mais na questão central com os membros do GAC.

Vamos repassar a tabela com mais detalhe. E vamos também, tentar de ter uma ideia a respeito de qual a posição dos diferentes membros do GAC sobre esses dois assuntos. Nós temos uma recompilação de membros individuais do GAC. E com isso, já podemos ter uma ideia de quais são as posições. Mas talvez, entrando numa discussão, podemos saber um pouco mais, reconhecendo que é um tema complexo e difícil. E tanto é que, como também Jorge, pensamos que é um processo que apresenta desafios. O que nós realizamos? Estamos tentando de identificar todas as peças móveis, que temos que levar em consideração, para que aqueles membros que participaram e que escutaram algumas das reuniões do grupo de trabalho sobre esse PDP, sabem que há muito trabalho que está sendo realizado pela comunidade de múltiplas partes interessadas. E eu acho que é importante reconhecer esse ponto. É um processo de longa data, que começou em 2016, mais ou menos.

Isto posto, Benedetta, vou pedir que – com respeito aos genéricos fechados – passemos agora, a ver a tabela de classificação do GAC, que foi atualizada até o dia de ontem. Jeff e Cheryl, confirmaram a informação com respeito ao último estado das deliberações, sobre esse tema dos genéricos fechados no grupo de trabalho. E entendemos que até agora, não há acordo sobre este tema. E parece que existem discussões com respeito a este ponto. E também sobre qual o status quo, que deveríamos manter. Qual que é o ponto, deveria manter, conforme o que estava incluído no

Guia para o Solicitante de 2012. Mas enfim, ainda tem que ser discutido, este tema.

Aqui, está o assessoramento por consenso do GAC, no Comunicado de Beijing de 2013, quanto aos genéricos fechados. Podemos ver, na parte superior, Benedetta, onde estão as contribuições anteriores do GAC sobre a base dos princípios de promover a concorrência e proteção dos consumidores. O acesso aos registros exclusivos deveria seguir como um objetivo de interesse público. Isso foi estabelecido no Comunicado de Beijing do GAC de 2013. E pediríamos a Jeff ou a Cheryl, que confirmem se é correto, que ainda existem discussões dentro do grupo de trabalho sobre o desenvolvimento de um quadro de um âmbito, que tem a ver com o interesse público, como uma definição. Ou talvez, uma coisa que possam contribuir com maiores informações para a nossa discussão dentro do GAC. Isso seria útil para nós. Também quero manifestar que os genéricos fechados foram discutidos no detalhe dentro do grupo de trabalho, carregado deste PDP, tentando de definir os genéricos fechados, também o endereço público, os objetivos em prol do interesse público. Ou seja, há muito esforço na discussão desse tema. Mas este é o estado de situação atual. Não sei se Jeff ou Cheryl, querem assumir a palavra para dar alguma outra novidade ou fazer algum esclarecimento, com respeito as quais serão os próximos passos neste tema. Seria muito útil, para que nós tenhamos essa informação.

JEFF NEUMAN:

Espero que possam me escutar bem. Eu acho que o senhora fez um bom resumo. Eu poderia dizer que devemos fazer, ter muito mais trabalho antes de ter a versão do rascunho final. Eu acho que o grupo de trabalho queria chegar a um ponto, no qual pudesse dizer alguma coisa que fosse equivalente ao assessoramento do GAC sobre os genéricos fechados. Que se permitiriam apenas se cumprem com um objetivo em prol do interesse público. Mas o grupo de trabalho não conseguiu de elucidar exatamente o que significa isso. Entendo que o grupo de trabalho estava tentando de fazer, talvez, a mesma coisa do que vocês. Tentaram fazer nas discussões entre reuniões. Eu acho que no final das contas, não é uma coisa que o grupo de trabalho possa definir ou para qual possa estabelecer um âmbito determinado. No Informa Final, talvez, vai se apresentar que não houve acordo, que alguns apoiam a ideia de autorizar esses registros genéricos fechados e tem a ver com um objetivo do interesse público. Mas não chegamos a definir o que significa isso.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Ok, Jeff. Alguns participantes do grupo de trabalho estão mencionando no chat, que houve uma discussão profunda. E devemos reconhecer que trabalharam muito nesse tema. Se não há qualquer outra pergunta ou comentário pelos membros do

GAC, podemos avançar. Mas receberíamos com prazer, qualquer pergunta ou comentário. Está pedindo a palavra, a França.

VINCENT GOUILLART: Fala Vincent Guillard da França. Luisa, pode me escutar?

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Sim, sim. Pode continuar.

VINCENT GOUILLART: Bom dia, boa tarde e boa noite a todos. Espero que estejam todos, muito bem, cheio de energia para esses últimos 2 dias de trabalhos, que temos ainda. Eu gostaria de agradecer a Jeff e a Cheryl, pelo trabalho que fizeram dentro do grupo de trabalho, levando em conta, muitas das nossas preocupações com esta consulta, que estabeleceram com os membros do GAC. Com respeito a este tema dos genéricos fechados, estes TLDs, eu acho que ainda há incerteza a respeito do que se deve considerar a regra, por defeito, por assim dizer. Se não proposta nenhuma recomendação no Relatório Final do grupo de trabalho. Existe alguma posição a qual esteja apontando chegar o grupo de trabalho? Alguma posição por defeito, que vão mostrar no relatório ou nada?

Porque a posição da França é que a resolução do Board de 21 junho de 2015, deveria ser considerada como válida. Sempre que

o Board não aprove outra resolução ou não aprove... ou sim, aprove um relatório do grupo de trabalho, que contenha uma resolução, que seja diferente daquela que formulou em primeiro lugar. Essa era a minha consulta. Muito obrigado.

JEFF NEUMAN:

Fala Jeff Neuman. Como acontece com outras recomendações e outros temas, na maior parte do relatório, temos certa ideia de qual era a regra por defeito. Esse é um dos poucos casos, de fato, acho que é o único, nessa instância, na qual não temos acordo. E há um pouco de incerteza com respeito a qual seria a norma perfeita. Porque a resolução, a qual faz referência, indica ou se baseia no fato de ser um resolução temporária e recorre a GNSO, para que faça uma recomendação, no que diz respeito a como gerenciar os genéricos fechados daqui ao futuro. Então, a resposta breve a sua pergunta é, desconheço qual seria a regra por defeito, considerada pelo Board. Mas não acho que o grupo de trabalho faça uma recomendação por uma coisa ou por outra, dizendo “achamos que essa é a regra por defeito, nessa situação”. Esse é o único tema, é a única questão em que se dará essa situação. Peço desculpas, porque não posso dizer mais claramente isto. Acho que deve ser abordado pelo Board.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jeff. Obrigada, Vincent. Estou vendo a hora e sempre há muitas perguntas. E também sempre está o interesse em ter mais detalhes. Então, agora, eu quero passar a palavra para Jorge, para ver se ele pode explicar os alertas precoces do GAC e as solicitações com base na comunidade. Porque sempre é importante fazer referência a sistemas para os membros do GAC e a tabela de classificação está a sua disposição, tem os links. Se fizerem alguma pergunta, poderemos responder a partir do e-mail. Mas por questões de tempo, vou passar a palavra para Jorge.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Muito obrigado, Luisa. Represento o governo da suíça, para que fique constando isso nos registros. Temos ainda alguns temas prioritários na tela. Infelizmente, não é possível ver em detalhe, cada um desses temas. Como disse a Luisa, porque ainda temos que falar de outros passos. Mas como vimos, os Compromissos em Prol do Interesse Público estão e a ideia é que analisem o que há na tabela de classificação do GAC. Já vimos parte disso, a Luisa também falou sobre o que está incluído na tabela de classificação, para não ter que voltar a fazê-lo. De qualquer forma, a consulta que fizemos em abril, um dos temas nessa consulta tinha a ver mais com a divergência que existia com as recomendações do grupo de trabalho. Em comparação com o que tinha dito o GAC sobre o uso indevido do DNS. Isso está sendo tratado e ficou como algo separado. É por isso, que nesses dias,

estamos à espera de que o Conselho da GNSO dê alguma proposta sobre como podemos enfrentar essa situação de forma holística.

Para além disso, os Compromissos em Prol do Interesse Público é um tema muito complexo. O Grupo de Trabalho do PDP está trabalhando um quadro para poder ver como lidar com o que é chamado de PIC de Categoria 1. E os TLDs é algo bastante complexo em si mesmo. Sei que há colegas que falam que estão interessados no que é segurança pública e no que são os setores altamente regulados, regulamentados. Então, teriam que olhar para esses TLDs de Categoria 1 para ver como continuar com eles no futuro.

No que diz respeito a assessoria, o assessoramento do GAC, eu já disse, temos mais uma vez, a tabela de classificação do GAC, que oferece a todos, uma informação mais pormenorizada. Esse é um tema de interesse para todos os membros do GAC. Porque, em definitiva, alertas precoces do GAC e seus assessoramentos são algumas das intervenções ou os instrumentos, que tem o GAC para intervir. Tanto seus membros individuais, quanto o GAC como Comitê Assessor, quando existe solicitações de cadeias de caracteres, que se apresentem nas próximas rodadas. Também sugiro que analisem o que está na tabela de classificação e verifiquem quais são as novidades, do que pensa o Grupo de Trabalho do PDP. Porque tudo está ali. E é claro, que se alguém

tem um interesse em particular, penso que depois se envolvam nos próximos passos dos quais falaremos a posterior.

As solicitações que sabemos que há certo alinhamento entre o que tem as recomendações preliminares e o que foram as posições prévias do GAC. Mas há alguns aspectos, que ainda não foram incluídos nas recomendações preliminares. Ou pelo menos, não foram da maneira em que nós vimos, ultimamente. Talvez, isso também seja, esse seja um tema de interesse para vocês. Se quiserem participar desse ponto, desse item ou tópico e fazer algum comentário, como para que as recomendações finais, realmente, mostrem as posições do GAC, em geral e também, dos membros individuais do GAC.

No que se refere a procedimentos de leilão, ontem estivemos falando sobre eles, a respeito deles. Podemos dizer que há certo nível de deliberações importantes. Também é algo que está deliberando o grupo de trabalho do PDP. Quer dizer que não está resolvido definitivamente. Na tabela de classificação do GAC, também verão que existe um tópico em particular, que faz referência a esse ponto, a essa temática. E também faz uma coleta do que foi a posição prévia do GAC, que foi crítica no que se refere a uma resolução, como sistema de resolução. Utilizar os leilões privados, principalmente, quando existem controvérsias entre dois ou mais solicitantes por uma mesma cadeia de caracteres.

Eu queria ver agora, se existe alguma pergunta urgente. Será que tem uma pergunta urgente por aí? Acho que não.

JULIA CHARVOLEN: Jorge, Kavouss levantou a mão.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Desculpe, Kavouss. Tem a palavra agora, Kavouss Arasteh. Talvez tenha que abrir o microfone, Kavouss.

KAVOUSS ARASTEH: Desculpem. Tenho uma pergunta para o nosso distinto amigo Jeff e Cheryl. Quando supõe que teremos todas as recomendações? Antes de que tenha o Board, antes de irem para a GNSO?

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Desculpem...

KAVOUSS ARASTEH: Bom, essa era a primeira pergunta. A segunda pergunta é “O que vai acontecer se não houver consenso? O que vai acontecer se não houver consenso sobre alguma das recomendações?”. Vamos enfrentar a mesma situação, que tivemos com o tema de responsabilidade ou com o tema... ou vamos ter uma situação diferente? Porque a minha pergunta é de fato, quando é que o grupo vai começar a gerar consenso?

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigado, Kavouss. Vamos deixar isso para depois, porque agora, estamos falando dos temas de fundo e não, dos próximos passos. Então, o último ponto que eu tenho aqui nesse slide era de outros assuntos. E realmente, isto, todos os colegas do GAC a que vejam essa tabela de classificação. Porque há outros temas, que... não sei se podemos silenciar o resto dos participantes? Obrigado. Porque isso também tem a ver com o mandato que tem o grupo de trabalho. Por exemplo, os nomes geográficos, como TLDs, também vão estar no Relatório Final. Se algum membro do GAC ou estiver interessado em participar no período de comentários públicos, seja individualmente ou como parte da equipe do GAC, do grupo do GAC, pedimos que, por favor, analisem também essa temática.

Eu acho que agora, sim, podemos passar aos aspectos de procedimento. E acho que temos Luisa, agora, para que ela nos encaminhe no processo. Luisa, não sei se a senhora quer considerar as perguntas e responder as perguntas, que formulou Kavouss Arasteh.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jorge. É um bom momento para falar, porque também Cheryl falou do que disse Kavouss, que tinha a ver com

tempo. Não sei se Jeff ou Cheryl podem dar alguma resposta ou fazer algum comentário. Realmente, ficaremos muito gratos.

JEFF NEUMAN:

Claro que sim. Podemos sim. Cheryl teve que deixar a reunião, infelizmente. Quanto aos prazos, tal como eles estão, o objetivo é ter um Relatório Preliminar nas próximas semanas, para julho. Então, vamos abrir o período de comentários públicos. E em definitivo, o objetivo é ter um Relatório Final para apresentar ao Conselho da GNSO antes do final do ano. Gostaria, então, de ter pronto esse Relatório Final, para a próxima Reunião da ICANN, que é a 69. Na verdade, não sei se isso vai acontecer. Mas, de fato, não passará deste ano.

Quanto aos documentos e o que acontece com o Relatório Final, quando vai estar pronto. Vai existir um processo para determinar se esse relatório vai ser avaliado e apresentado ao Board ou se o relatório, parte desse relatório, voltarão depois do período de comentários públicos do grupo de trabalho, para trabalharmos sobre alguns aspectos. Se não houver qualquer tema que deva ser trabalhado novamente ou que o grupo de trabalho deva reconsiderar, a etapa posterior será passar ao Board da ICANN. O Board, então, vai abrir o seu período padronizado de comentários públicos, para que todos os SOs e ACs façam os seus comentários, deem, prestem seu assessoramento. E depois, o Board, nesse momento, vai considerar.

Uma vez que está fora das nossas mãos e que passa ao Conselho da GNSO, já temos controle. Não temos mais controle. Nem Cheryl, nem eu. Então, isso vai depender do prazo, que estabeleça o Conselho para enviar ao Board.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jeff. Kavouss, isto responde a sua pergunta?

Porque espero que seja sim. De qualquer forma, estou olhando aqui o horário. E aqui, estamos falando da proposta das autoridades do GAC, que é a de falar entre os membros, se existe um acordo para preparar. Caso exista um acordo dentro do GAC, o que pode ser uma contribuição consensual, respeito ao relatório do grupo de trabalho dentro do período de comentários.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Perdão, Luisa. Mas Vincent da França levantou a mão.

Desculpa, que interrompi.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Não tem problema, Manal. Por favor, Vincent.

VINCENT GOUILLART:

Obrigado, Luisa. Obrigado também Manal. Represento o governo da França. Eu quero fazer uma pergunta, que em parte tem a ver com o período e outro tem a ver com o processo... com os temas principais, desculpem. A respeito ... talvez, seja um pouco longo a

pergunta. Eu vou falar em francês, então, se vocês não se incomodam.

Eu acho que é pouco feliz, que o grupo de trabalho não tenha feito um estudo sobre os benefícios da nova rodada. É um tema que foi mencionado na tabela de classificação do GAC. E eu acho – e também vários de nós – que pensamos que seria muito útil para o GAC e para toda a comunidade, ter um estudo desse tipo. França, realmente, estaria a favor de uma nova rodada, mas parece que nem toda a comunidade concorda. Também, eu acho que é pouco feliz, que o grupo de trabalho parece considerar que este exame, esta pesquisa é uma obrigação.

É verdade, sim, se eu não estou enganado, a Carta Orgânica, esse eu li e entendi bem, esse grupo de trabalho não tem o porquê fazer uma pesquisa desse tipo. Mas não sei, Cheryl, talvez tenha toda a informação que eu não tenho e possa falar ao respeito. Eu tenho curiosidade por saber o que eles pensam ao respeito.

E quanto a resolução, que gerou este grupo de trabalho. Eu acho que foi em dezembro de 2015, dizia ali que o processo do grupo de trabalho tinha que determinar, se era necessário mudanças ou não. E se o lançamento era uma coisa, que devia ocorrer ou não. Eu acho, então, que existem fundamentos para realizar uma pesquisa desse tipo. Inclusive, esse grupo de trabalho considera que não é necessário, que pode ser feito depois, eu acho – pelo menos, no que é respeito a França – que é pouco feliz.

Por isso, eu gostaria de perguntar a Cheryl e Jeff, se tem alguma ideia de fazer isso depois? Talvez passada a publicação do Relatório Final, se existe um plano sobre a necessidade de fazer uma pesquisa desse tipo? E se pensam que não é necessário, por que? Obrigado.

JEFF NEUMAN: Luisa, quer que eu participe?

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Sim, por favor, Jeff. E por favor, levem em conta o tempo que temos. Mas por favor.

JEFF NEUMAN: Sim, claro. Eu acho que a ferramenta de tradução é excelente, então eu devo bater palmas a esse aplicativo.

Foi feito uma série de estudos sobre os novos gTLDs, sobre efeito também da nova rodada de novos gTLDs, quanto a concorrência, confiança e eleição dos consumidores. Esse relatório da Equipe de Revisão e outras discussões manifestavam se podia tornar-se possível numa rodada posterior. E claro, que nunca objetaríamos, nunca nós estaríamos contra de que sejam essas pesquisas. Mas quanto a esse grupo de trabalho , nós não estamos prevendo fazer qualquer exame ou pesquisa adicional. Muito obrigado.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jeff. E as recomendações da Equipe de Revisão do CCT são muito importantes. Obrigada por colocar aqui o assunto na mesa. E voltando aos próximos passos para o GAC. Queremos ver se há alguma pergunta ou comentário ou se existe algum acordo preliminar ao respeito, para tentar de preparar uma contribuição consensual daquelas áreas, onde existe acordo. Claro, dentro do GAC, para serem apresentadas durante o período de comentários públicos. Depois que esse Relatório Final seja apresentado no começo do mês de julho. Entendo que o período de comentários públicos vai durar 40 dias. Isso é, pelo menos, o que nós sabemos. E gostaríamos de ver se existe algum acordo, quanto a essas seguintes etapas, trabalhar entre estas reuniões e a próxima, para ver quais são os temas e aspectos, que queremos incluir nesta contribuição consensual. Se os líderes do tema, os redatores querem fazer referência a algum tema em especial, em particular. E também, ver qual o processo, que estabeleceríamos para chegar a um consenso.

Tudo isso está manifestado aqui, dentro do GAC, para consideração dos senhores. Se existe acordo ou se há algum comentário ou pergunta com respeito a os próximos passos. Gostaria de saber, eu estou aqui, vendo... olhando para o Jorge, ver se quer fazer algum comentário sobre o slide. Porque é o último slide, que temos. Então, enquanto isso, eu vou ver se há alguma pergunta aqui, no painel de perguntas. Estão me dizendo

que Kavouss tem a mão levantada. Passo a palavra para o Sr. Kavouss Arasteh.

KAVOUSS ARASTEH: Podem me ouvir?

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Sim.

KAVOUSS ARASTEH: São boas perguntas. Luisa, mas não há respostas. Quarenta dias, temos que ver quantas recomendações temos para realizar comentários; quais para nós, os comentários prioritários ou os aspectos prioritários e qual a modalidade para fazer os comentários e como devem ser reunidos ou colhidos, esses comentários, como podem ser ativadas, trabalhadas e como podemos incorporá-los ao processo. E tudo isso é muito difícil e muito complexo. Obrigado.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Kavouss. Anotamos os comentários dos senhor. A ideia aqui é tentar de recorrer ao assessoramento por consenso do GAC, com as contribuições prévias. E esse seria um bom início. Mas temos que ter a certeza de que exista acordo dentro dos membros do GAC e também, depois desta reunião, vamos continuar discutindo este tema. Mas eu me perguntava se,

talvez, há alguma pergunta ou comentário adicional, que queiram fazer sobre as próximas etapas.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Sim, Jorge levantou a mão.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Por favor, Jorge. Obrigada. Não podemos escutar a sua voz, Jorge. Não sei se está escutando.

JORGE CANCIO, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Peço desculpas. Estava silenciado, o microfone. Obrigado, Manal, Luisa e Kavouss. Porque, realmente, é um desafio, é um projeto enorme, que o Grupo de Trabalho sobre o PDP está terminando. Mas também nós estivemos trabalhando nos últimos anos. E como mencionamos em reiterar as oportunidades na tabela de classificação, na verdade, é a nossa fonte de informação. Ali, reunimos e sintetizamos as posições do GAC, apresentadas até o momento. Inclusive, aquelas que foram apresentadas durante a consulta e a recompilação de contribuições feitas entre os meses de abril e maio. Então, eu acho que temos uma boa base para começar. E se Luisa me permitir, se não há qualquer objeção dos colegas do GAC, vamos proceder a trabalhar sobre essa base, como ponto de partida. Utilizando como ponto de partida, a tabela de classificação. Vamos tentar de trabalhar entre esta e a próxima reunião, para

elaborar um rascunho com possíveis posições consensuais do GAC sobre a versão preliminar das recomendações finais do grupo de trabalho, encarregado desse PDP. De que forma será publicada e também, nós pensamos que essa publicação será no mês de julho. E vamos ultimar os detalhes dessas contribuições durante o mês de junho... e de julho e de agosto.

Entendo que no meio, temos no hemisfério norte, estão as férias. Portanto, vamos ter que levar em conta este período, esta realidade. Mas como a senhora já falou; Fabien, Luisa e eu, somos uma equipe que funciona bem. E precisamos que existam responsáveis de diferentes temas e redatores também. Na verdade, alguns redatores, precisamos para se ocuparem dos temas da tabela de classificação do GAC. Então, se vocês ou os senhores acham que podem falar ou assumir essa responsabilidade com as solicitações apresentadas pela comunidade e pelos genéricos fechados para poder ajudar na construção desta contribuição, com posições consensuais do GAC, durante este período. Por favor, entrem em contato com Benedetta, Luisa ou comigo e proponham os seus nomes, para esta tarefa. Eu acho que essa seria uma boa forma de proceder. E devolvo a palavra a Luisa.

LUISA PAEZ, VICE-PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Jorge. Como mencionei antes, a base nossa seria o assessoramento e contribuição previamente formulados

pelo GAC. Também quero aproveitar esta oportunidade para reconhecer o enorme esforço feito por Jeff e Cheryl, como co-presidentes e todos os integrantes do grupo de trabalho sobre este PDP. Que estiveram trabalhando muito para melhorar todo o Guia para o Solicitante, na base do que começou em 2012. E foi, realmente, um esforço enorme.

Estou de acordo com os próximos passos ou etapas mencionadas por Jorge, mas gostaria de saber há alguma recomendação, alguma ideia com respeito aos próximos passos. Caso contrário, eu percebo que estamos chegando ao final do tempo para esta sessão. Então, agradeço muito.

MANAL ISMAIL, PRESIDENTE DO GAC: Obrigada, Luisa. E muito obrigada também a Luisa, Jorge, pelo enorme esforço e tempo dedicado a concretizar ou realizar esta tarefa e conduzir as discussões do GAC sobre este tema de tanta importância. E também, um agradecimento para Benedetta, de parte da Equipe de Apoio do GAC, por ter reunido todo o material necessário. Um agradecimento especial para Cheryl e Jeff, como co-presidentes do Grupo de Trabalho do PDP sobre os Procedimentos Posteriores a Introdução dos Novos gTLDs. E por todas as interações, que mantiveram durante o processo e que ainda continuam mantendo.

Muito obrigada pela proposta. Eu acho que tem muito sentido. E muito obrigada a todos os colegas do GAC, por sua participação ativa. Com isto terminamos a discussão sobre as rodadas futuras de novos gTLDs dentro do GAC. Agora, vamos fazer um recesso de 30 minutos. E eu peço aos colegas, que voltem a esta Sala do Zoom, na hora marcada para a próxima sessão sobre discussão dos mecanismos de proteção de direitos e as recomendações da Área de Trabalho 2. Respectivamente, às 13h00, 13h30 de Kuala Lumpur. Muito obrigada.

[FIM DA TRANSCRIÇÃO]